

حيدر أباد - نتائج انتخابات GAC
الاثنين - 7 نوفمبر، 2016 - من الساعة 01:30 م إلى الساعة 01:45 م بتوقيت الهند
اجتماع ICANN57 | حيدر أباد، الهند

الرئيس شنايدر:
مرحبًا بالجميع. نحن نعلم أن فواصل ساعة واحدة التي تحولت إلى 45 دقيقة فترة قصيرة جدًا. ونحن جميعًا نقاتل للحفاظ على الوقت. يرجى الجلوس من فضلكم. علينا البدء الآن مع الانتخابات، ثم لدينا الاجتماع مع المجلس بعد ذلك.
شكرًا لك.

أسمع أن البرازيل تريد تقديم بياننا قبل نشر الانتخابات.

من فضلكم تقدموا. لذا يُرجى الإيجاز.

شكرًا جزيلاً لكم.

ممثل البرازيل:
نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. البرازيل، من أجل التسجيل.

قبل الكشف عن نتيجة الانتخابات، أريد فقط أن أعالج مشكلة باختصار نرى أنها مهمة. على الرغم من أن مبادئ التشغيل لا تصف التوازن الجغرافي كشكل من أشكال المعايير لهذه الانتخابات لقيادة GAC، فهي تشير بذلك إلى -- أنا أقتبس، القدر الممكن، الذي يجب على نواب الرئيس أن يعكسوا على نحو ملائم التنوع الجغرافي وتنوع العضوية.

هذا مبدأ التشغيل رقم 21.

نحن-- نحن نعتقد أنه مبدأ مهم يجب ملاحظته، حيث أنه متطلب أساسي لأية ترتيبات حكومية دولية ذات طابع عالمي.

ملاحظة: فيما يلي المخرجات الناتجة عن التدوين النصي لملف صوتي إلى ملف word/مستند نصي. ورغم أن التدوين النصي دقيق إلى حد كبير، فقد يكون غير مكتمل أو غير دقيق في بعض الحالات بسبب الفقرات غير المسموعة والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه لا ينبغي أن يعامل كسجل رسمي.

مثل اختيار أعضاء مجموعات العمل في جميع أنحاء المجتمع، حيث يقوم رؤساء GAC بمشاركة المقاعد مع المجتمعات الأخرى، وبالتالي فإن معايير التوافر والاستعداد للمساهمة ستكون ذات أولوية أعلى، والمناصب القيادية في GAC تحمل العنصر السياسي الكبير الذي لا ينبغي إهماله. نظرا للأهمية السياسية المتعلقة على ICANN وGAC، ترى البرازيل أن جميع المناطق في العالم يجب أن تكون ممثلة على النحو الواجب في قيادة هذه اللجنة. في هذا المعنى، تقترح البرازيل أن تبدأ GAC نقاشاً داخلياً مع وجهة نظر اعتماد مبدأ التمثيل الجغرافي في الاختيار المقبل لقيادتها-- مما يعني في غضون عامين - كوسيلة لضمان وجود توازن جغرافي بين نواب الرئيس، وليس هذا هو الحال اليوم.

لذا كاقترح للتحرك إلى الأمام، نحن على استعداد لإعداد دراسة موجزة عن النماذج المختلفة من التمثيل الإقليمي التي يتم اعتمادها في مختلف المنظمات الحكومية الدولية من أجل أن نرى الإيجابيات والسلبيات لكل شخص وبعد ذلك لبدء هذه المناقشة، معرفة ما إذا كان اقتراحاً مناسباً.

شكراً لك.

شكراً لك، ممثل البرازيل. أعتقد أننا جميعاً نعلم وأننا جميعاً نشترك المخاوف التي أثارها. وكان هناك دعم واضح للارتقاء إلى مستوى التوقعات. ونحن نعلم جميعاً أنه ليس لدينا - كما تقولون، مفهوم رسمي عن المناطق التي يمكن أن نستخدمها لتقسيم مجموعات أعضاء GAC لدينا.

شكراً جزيلاً لكم. وأعتقد أن هذا بناء للغاية وضروري للغاية وعرض مقدر للقيام ببعض التحاليل والخروج ببعض انعكاسات لما هو موجود من حيث التقسيم الإقليمي أو المنظمات والهيكل الإقليمية في المحافل الأخرى وكمدخل لتسريع نقاشات GAC الداخلية حول هذه المسألة الهامة جداً.

لذلك شكراً جزيلاً لكم على هذا. وما يمكنني أن أقوله أن هذا موضع تقدير كبير. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. أعتقد أن علينا أن نمضي قدمًا.

لذا، نرجو من الأمانة، المتابعة في الانتخابات والنتائج وما إلى ذلك.

شكرًا لك، توماس.

تريسي هند:

أولاً، نتائج رئيس GAC، لأن مصطلح رئيس GAC سوف ينتهي أيضًا، سيكون هناك ترشيح واحد فقط لرئيس GAC، وهو إعادة التعيين للرئيس الحالي. لذلك، فهذا الترشيح، السيد توماسشنايدر، معين من اليوم بالتركية.

[هتاف وتصفيق]

شكرًا جزيلاً لكم. كنت أمل أن يصفق شخص واحد على الأقل ليكون مصححًا بشكل رسمي. على ما يبدو، أنت لا تبدو مستاء جدًا.

الرئيس شنايدر:

ولكن أود أن أعتنم هذه الفرصة، دعنا نقول، مجاملة لنا جميعاً، للجهود التي قمنا بها - أنا لن أتكلم طويلاً جداً، فقط بضع كلمات - على الجهود التي قمنا بها لترسيخ ثقافة التعاون المحترم، حتى بغض النظر عن مدى صعوبة اختلافنا على الجوهر، وأنا بذلنا قصارى جهدنا للعمل باحترام وكفاءة في نفس الوقت. وأود فقط أن أشكركم لثقتكم وولاءكم. وسأبذل كل جهد أستطيع القيام به لأكون بناءً ومفيداً لـ GAC، للحكومات، ولكن أيضاً للدور الذي تقوم به الحكومات في نموذج أصحاب المصلحة لـ ICANN. وعلى الرغم من أن جميع جداول أعمالنا معبأة ومختصرة، فقط دعوني أخبركم أنني متوفر دائماً لأي مناقشات يمكن-- أي شيء تريدون مني سماعه أو مناقشته. لذا لا تترددوا في المجيء إلي. وإذا لم أقم بالرد على البريد الإلكتروني الذي أرسلتوه، فربما لم أطلع عليه بسبب الكثير جداً من الرسائل، لذا فهناك الكثير من القنوات للوصول إلي: من خلال الأمانة، من خلال أشخاص آخرين. والأسهل هو جذبي إذا وجدتموني، والتحدث إلي.

لذا فقط-- وهذا ينطبق على الجميع، بصرف النظر من أي منطقة، وما هو لون بشرتك وما إلى ذلك. أحاول بذل قصارى جهدي أيضا لمساعدة الجميع في الحصول على فرص متساوية وتكافؤ الفرص لتكون نشطة، لسماع اسمه أو اسمها، لأن هذا ، في اعتقادي، القيمة الأساسية التي علينا جميعا أن نرقى إليها وبدعم كل منا الآخر.

شكراً جزيلاً لك على ثققتك.

إيران.

[تصفيق]

شكراً لك. اسمحو لي-- على أساس الأقدمية في العمر، بالنيابة عن GAC بأكملها، أنا أهنئكم على الثقة الممنوحة لكم وانتخابكم بمديح.

ممثل إيران:

شخص ما سألني الليلة الماضية، هل كان هناك أي تغيير في عملية معالجة GAC؟ أنا أقول، نعم، 100%. لقد بذلت الكثير من الجهود.

عندما أرى بريداً إلكترونياً منك من صفحة ونصف، 5:20 في الصباح هذا يعني أن شخص ما يعمل بينما الآخرين نيام. النوم بطريقة جيدة والعمل بطريقة رائعة. لذلك بالفعل أهنئكم. لقد بذلت الكثير من الجهود في إعداد بريدك الإلكتروني مع الولاءات الكاملة وتتطلع بعناية في كل مكان، من الناحية السياسية، دبلوماسياً، وهلم جرا، وهكذا. لذلك نحن نأمل أن، نحن نتوقع أن يستمر نفس الشيء في العامين المقبلين، وليس شخص ما يقول ذلك، أنا الآن منتخب، ثم لا يهم ما إذا كنت تعمل بشكل جيد أم لا، لأنه لا يوجد إعادة انتخاب أخرى. نأمل أن نعمل بنفس الطاقة، وبنفس القوة ونفس الموقف وهكذا. مرة أخرى، أحسنتم صنعا، واستمروا بنفس الطريقة.

شكراً لك.

[تصفيق]

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، كافوس. فقط أود أن أقول لكم، البلد الذي جئت منه، فإن الانتخابات هي الجزء الأصغر، ولكن أنت تحت المراقبة في التدقيق اليومي في أي وظيفة رسمية لأن الناس لديهم دائماً وسائل للمضي ضد ما تقوله. لذا دعوني أقول أنني بين أيديكم، وأنا سعيد بأن أكمل معكم.

أعتقد أن علينا أن نمضي قدماً. شكراً لك. أعتبر هذه علامة تقدير، وأنا أردها إليكم. ليس لدينا وقت لهذه المراسلات. علينا المضي قدماً، أعتقد في انتخابات نائب الرئيس.

أم هل يوجد هناك بعض...

النمسا، ثانيّتين. خمسة.

النمسا:

شكراً لك. ملاحظة واحدة فقط. أعتقد أنني العضو الأطول فترة من GAC في هذه القاعة. وقد رأيت الكثير من الرؤساء هنا. وأود أن أشكركم على عملكم. آخر عامين كانا مثمريين للغاية، كان فعالاً، وقد جعلتم GAC رائعاً بالفعل بطريقة لم أرها من قبل. شكراً جزيلاً لكم، وأنا أتطلع بالفعل للعامين القادمين.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لك، يا كرستيان.

[تصفيق]

حسناً. لذلك علينا الاستمرار.

أولئك الذين يريدون تهنئتنا جميعاً، دعونا نقوم بذلك في استراحة القهوة التالية، كلما أمكن ذلك. أعتقد أن علينا أن نمضي قدماً.

شكراً جزيلاً لكم.

لذا، تريسبي، رجاء تفضلي.

تريسي هند:

شكرًا لك، توماس.

والآن لانتخاب نواب الرئيس. سوف أقرأ النتائج بالترتيب الأبجدي للدولة التي جاء منها المرشح، والذي هو نفس الترتيب الذي كانوا فيه يوم الاقتراع.

الصين، 54 صوتًا.

[تصفيق]

مصر، 76 صوتًا.

[تصفيق]

فرنسا، 60 صوتًا.

[تصفيق]

نيوي، 40 صوتًا.

[تصفيق]

بيرو، 66 صوتًا.

[تصفيق]

والمملكة المتحدة، 57 صوتًا.

[تصفيق]

لذلك، نواب الرؤساء الجدد-- وهذا من أجل-- عدد الأصوات التي شملهم الاستطلاع--
السيدة منال اسماعيل من مصر.

[تصفيق]

السيدة ميلاغروس كاستانون من بيرو.

[تصفيق]

السيد غيسلان دي سالينس من فرنسا.

[تصفيق]

السيد مارك كارفيل من المملكة المتحدة.

[تصفيق]

والسيد جو فينج من الصين.

[تصفيق]

شكرًا لك، توماس.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

لقد حان الوقت بالفعل. لدينا مداخلتين، فلسطين ثم إيران.

شكرًا لك.

أولا وقبل كل شيء، أود أن أقول مساء الخير، بدون أي شكاوى. أنا مشترك جديد في GAC كعضو. والسيد توماس هو نموذج حقيقي ليكون قائدا فعلا في هذه المنظمة الرائعة، أيضًا للجهود الحثيثة المبذولة في GAC. اسمح لي بمجاملة السيدة منال لكونها نائب الرئيس، وجميع المرشحين الآخرين.

ممثل فلسطين:

لذا، شكرًا لكم.

(حوار بدون ترجمة إنجليزية)

ممثل إيران:

هذا العام، تكلمة لعام 2017، لدينا استمرارية في CCWG. لدينا PDP هذا ثم PDP تحت العملية. لدينا مبدأ-- المبادئ التشغيلية لصياغتها، والكثير من الأشياء الأخرى. أعتقد أنكم تريدون المزيد من المساعدة، سيادة الرئيس.

ما أقترحه، لأننا ليس لدينا أي مبدأ اختيار لنائب الرئيس في الوقت الحاضر، ليس لدينا أي توزيع جغرافي متوازن، ونحن نعرف جميع نواب الرئيس الذين اختاروا مرشح نائب الرئيس.

هل لي أن أقترح عليكم قبول بار من نيوي باعتباره نائب رئيس إضافي لمدة سنة واحدة حتى يكون الجميع ولا نحبط أحدا. لقد شارك في CCWG. إنه يعمل بجد وما إلى ذلك. ربما نكمل مع بيئة الصداقة هذه. وهي-- ستكون لمدة سنة واحدة. وبعد ذلك، ربما في العام القادم، لدينا مبادئنا، وإذا أردتم تحديد شيء، سوف نقوم به. ولكن دعونا نقبل السادس.

دعونا نقبل بعضنا البعض. دعونا لا نحبط أحداً بذلك. لا توجد هناك مشكلة في مؤهلات أي شخص. في بعض الأحيان هذا فهم الناس. ولكننا نفهم أنه سيكون عوناً كبيراً إذا قبل من الرئيس-- في مجموعة الإدارة. وبالتأكيد سوف يساعد بشكل كاف. لذلك أضع هذا للنظر فيه من الزملاء الكرام.

شكراً لك.

شكراً لك، مندوب إيران.

الرئيس شنايدر:

نحن-- أعتقد أننا في هذه المرحلة فقط يمكننا أخذ نقطة بهذا الاقتراح. وأنا أقترح أن أناقش هذا في-- يوم الأربعاء هو آخر يوم في اجتماعنا في شؤون الإنترنت. والجميع مدعوون للتفكير بشأن الاقتراح الذي قدمته إيران للتو.

ولكن قبل المضي في ذلك-- ويمكنكم، مثل، السير قدما نحونا. فقط أود تهنئة نواب الرئيس الجدد من جانبي. وسيكون هناك أعمال تنتظركم. ممثل إيران لم يكن يمزج

عندما قال أن هذا عمل شاق. لذا أتطلع دوماً لإكمال-- العمل الشاق مع الفريق الجديد. ولكن أيضاً، أعتقد أنه يجب علينا ألا ننسى نواب الرئيس الحاليين. وعلى الرغم من أنهم سوف يبقون رسمياً في أماكنهم، وليس رسمياً فقط، ولكن في الواقع سوف يبقون في مكاتبهم حتى نهاية الاجتماع القادم، هنا تنتهي مدتنا، وسوف، كما فعلنا من قبل، نقوم بالانتقال من خلال دمج نواب الرئيس الحاليين والنواب الجدد المنتخبين في أعمالنا في الأشهر القليلة المقبلة. لذا سنكون مجموعة كبيرة بالفعل هذه المرة. ولكنني أعتقد أننا أيضاً يجب أن نشكر نواب الرئيس الحاليين، لروحهم البناءة لمدة عامين، والموثوقة وروح التعاون لديهم على المستوى المهني وعلى المستوى الشخصي أيضاً. هذا شيء سوف أفتقدكم بالفعل الآن في مهامكم، على الرغم من أنني سوف أستمتع بالأشهر الخمسة السابقة أو أيا ما كانت.

لذا تصفيق كبير أيضاً لنواب الرئيس الجدد لدينا الآن. شكرًا لك.

[تصفيق]

[نهاية النص المدون]